



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul VIII — Nr. 164

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Vineri, 26 iulie 1996

SUMAR

<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
	HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
532.	— Hotărâre pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Confederației Elvețiene privind acordarea asistenței financiare, semnat la București la 26 noiembrie 1992, precum și a schimbului de scrisori pentru prelungirea valabilității acordului pentru perioada 1995—1996	2
	Acord între Guvernul României și Guvernul Confederației Elvețiene privind acordarea asistenței financiare și schimbul de scrisori pentru prelungirea valabilității acestuia	2-7
534.	— Hotărâre privind majorarea veniturilor și cheltuielilor bugetului de stat, precum și a cheltuielilor de capital la Ministerul Transporturilor și la Ministerul Apelor, Pădurilor și Protecției Mediului pe anul 1996	7-14
577.	— Hotărâre privind deschiderea temporară a Punctului de control pentru trecerea frontierei Urziceni (România) — Vallaj (Ungaria), pentru trafic rutier internațional de călători	15
	ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
1.491.	— Ordin al ministrului de stat, ministrul finanțelor, privind lansarea unei emisiuni de titluri de stat, seria 1996 D3	16

HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI**GUVERNUL ROMÂNIEI****HOTĂRÂRE**

pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Confederației Elvețiene privind acordarea asistenței financiare, semnat la București la 26 noiembrie 1992, precum și a schimbului de scrisori pentru prelungirea valabilității acordului pentru perioada 1995—1996

În temeiul art. 5 din Legea nr. 4/1991 privind încheierea și ratificarea tratatelor,

Guvernul României hotărăște :

Articol unic. — Se aprobă Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Confederației Elvețiene privind acordarea asistenței financiare, semnat la București la 26 noiembrie 1992, precum și pentru schimbul de scrisori din 21 noiembrie 1994 și 30 noiembrie 1994 pentru prelungirea valabilității acordului pentru perioada 1995—1996.

PRIM-MINISTRU
NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:
Departamentul
pentru Integrare Europeană,
Ghiorgi Prisăcaru,
secretar de stat
Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Florin Georgescu
p. Ministru de stat,
ministrul afacerilor externe,
Marcel Dinu,
secretar de stat

București, 4 iulie 1996.
Nr. 532.

A C O R D

între Guvernul României și Guvernul Confederației Elvețiene privind acordarea asistenței financiare*)

Guvernul României și Guvernul Confederației Elvețiene, având în vedere relațiile cordiale dintre cele două țări, în dorința dezvoltării acestor relații și a cooperării fructuoase dintre cele două țări, în dorința de a promova în continuare procesul de democratizare aflat în desfășurare în România, au convenit asupra celor ce urmează:

ARTICOLUL 1**Definiții**

În cadrul acestui acord, cu excepția cazurilor în care rezultă altfel din context, următorii termeni vor avea următoarele semnificații:

- a) *Guvernul elvețian* semnifică Guvernul Confederației Elvețiene;
- b) *Guvernul român* semnifică Guvernul României;
- c) *contribuție* semnifică contribuția acordată de Confederația Elvețiană în cadrul acestui acord;
- d) *părțile contractante* semnifică Guvernul elvețian și Guvernul român.

ARTICOLUL 2**Obiectivul contribuției**

Obiectivul contribuției este de a sprijini tranziția la o economie de piață în România și de a atenua costurile economice și sociale ale adaptării.

ARTICOLUL 3**Volumul și utilizarea contribuției**

3.1. — Guvernul elvețian este de acord să facă o contribuție de 25 milioane SFr. (douăzeci și cinci milioane franci elvețieni) Guvernului român pentru a finanța costurile în valută la importurile de bunuri și servicii pentru proiecte prioritare, inclusiv transportul și alte servicii asociate livrării de bunuri. Prin acordul mutual al părților contractante, un anumit procent din contribuție poate fi utilizat pentru finanțarea costurilor locale și a asistenței tehnice necesare pentru implementarea cu succes a proiectelor finanțate de Guvernul elvețian.

3.2. — Contribuția va fi utilizată pentru proiecte prioritare de infrastructură și proiecte de reabilitare. O atenție deosebită va fi acordată proiectelor din domeniile: sănătate, mediu și infrastructură (energie, transport, telecomunicații) și proiectelor ce favorizează dezvoltarea sectorului privat ce se creează în economie.

*) Traducere.

3.3. — Nici un fel de rezultate ale contribuției nu vor fi folosite pentru plata oricăror impozite și taxe (taxe de import, prelevări și comisioane de orice fel), impuse de legislația României.

ARTICOLUL 4

Condițiile de acordare a contribuției

4.1. — În măsura în care sunt generate fonduri de contrapartidă la nivel local (în moneda locală) prin plățile importatorilor pentru bunurile și serviciile elvețiene, Guvernul român va folosi aceste fonduri pentru a finanța proiecte asupra cărora părțile contractante au convenit, de comun acord, în sectoare ca: sănătate, protecție socială, mediu.

4.2. — Condițiile de acordare a contribuției vor fi transferate beneficiarului final în concordanță cu clauzele standard de refinanțare ale Guvernului român sau în concordanță cu alte clauze de acord între părțile contractante, ținând seama de natura fiecărui proiect. Condițiile de acordare a finanțării nu vor fi mai puțin favorabile decât condițiile oferite în cadrul unor acorduri de finanțare externă similare.

ARTICOLUL 5

Conturi

5.1. — În momentul intrării în vigoare a acestui acord, Guvernul elvețian va deschide un cont la Swiss National Bank pentru contribuție în numele Guvernului român.

5.2. — Guvernul elvețian va alimenta acest cont cu suma necesară pentru ca Swiss National Bank să efectueze plățile datorate în cadrul acestui acord.

5.3. — Guvernul României va deschide un cont special la Banca Română de Comerț Exterior — S.A., București, numit „Asistența financiară elvețiană”, pentru plățile în moneda locală ale importatorilor la fondurile de contrapartidă, după semnarea acestui acord.

ARTICOLUL 6

Administrarea contribuției

6.1. — Guvernul român va furniza Guvernului elvețian toate informațiile relevante solicitate în mod rezonabil de Guvernul elvețian, în special informațiile indicate în anexă. Informații privind stadiul curent al utilizării vor fi oferite la fiecare 12 luni autorităților elvețiene.

6.2. — Guvernul român va lua sau va determina luarea tuturor măsurilor, inclusiv punerea la dispoziție de facilități, servicii și alte măsuri, necesare sau adecvate, pentru derularea prezentului acord.

6.3. — Guvernul român va menține sau va determina menținerea înregistrărilor adecvate pentru identificarea bunurilor și serviciilor finanțate din rezultatele acestei contribuții, precum și a fondurilor de contrapartidă în moneda locală menționate la art. 5 paragraful 5.3. și pentru a face cunoscută utilizarea și beneficiarii respectivi.

6.4. — Guvernul român va menține conturi separate pentru acest acord și va dispune controlul și certificarea acestor conturi. Instituția care va executa controlul și certificarea va fi stabilită de comun acord de către părțile contractante.

6.5. — Guvernul român și Guvernul elvețian vor avea, la intervale regulate, schimburi de vedere asupra progresului proiectelor finanțate în cadrul prezentului acord (inclusiv cele finanțate din fondurile locale de contrapartidă) în timpul și după implementarea acestora.

6.6. — După efectuarea plății finale pentru tranzacțiile individuale, Guvernul român va furniza Guvernului elvețian un raport, de dimensiunea și conținând detaliile pe care Guvernul elvețian le va solicita în mod rezonabil, privind execuția proiectelor și îndeplinirea scopului proiectelor, incluzând o dare de seamă financiară certificată asupra utilizării rezultatelor contribuției.

În momentul plății finale a tuturor tranzacțiilor în cadrul contribuției va fi furnizat un raport Guvernului elvețian,

cuprinzând o evaluare a îndeplinirii scopului prezentului acord, incluzând o dare de seamă certificată asupra utilizării rezultatelor contribuției. Aceste rapoarte trebuie să cuprindă, în special, informații la zi în conformitate cu prevederile anexei.

ARTICOLUL 7

Anulare, suspendare, încheiere

7.1. — Guvernul român va putea, prin notificare scrisă către Guvernul elvețian, să anuleze orice sumă a contribuției pe care nu o va fi tras până la data încheierii, așa cum este definită la art. 12 paragraful 12.2.

7.2. — În eventualitatea neîndeplinirii de către Guvernul român a unui angajament sau a unei obligații în cadrul prezentului acord, Guvernul elvețian va putea suspenda, în totalitate sau în parte, dreptul Guvernului român de a face trageri din contul contribuției și/sau de a anula soldul contribuției.

ARTICOLUL 8

Soluționarea disputelor

8.1. — Divergențele privind interpretarea sau aplicarea prevederilor prezentului acord, care nu vor fi fost soluționate în mod satisfăcător pe calea negocierilor diplomatice în decurs de 3 luni, vor fi aduse, la cererea oricăreia dintre părțile contractante, în fața unei curți de arbitraj formate din trei membri. Fiecare parte contractantă va desemna un arbitru ca președinte, care va fi cetățean al unei țări terțe.

8.2. — Dacă oricare dintre părțile contractante nu și-a desemnat arbitrul și s-a angajat să dea curs invitației celeilalte părți contractante de a efectua numirea în curs de o lună, arbitrul va fi numit, la cererea părții contractante, de către președintele Curții Internaționale de Justiție de la Haga.

8.3. — Dacă în decurs de două luni de la numirea lor, cei doi arbitri nu ajung la o înțelegere privind alegerea unui al treilea arbitru (președinte), acesta va fi numit, la cererea oricăreia dintre părțile contractante, de către președintele Curții Internaționale de Justiție.

8.4. — Dacă, în cazurile menționate la paragrafele 8.2. și 8.3., președintele Curții Internaționale de Justiție este împiedicat să îndeplinească respectiva funcție sau dacă este conațional cu oricare dintre părțile contractante, numirea va fi făcută de către vicepreședinte, iar dacă acesta din urmă este împiedicat sau dacă este conațional cu oricare dintre părțile contractante, numirea va fi făcută de următorul înalt judecător al Curții Internaționale de Justiție care nu este conațional cu nici una dintre părțile contractante.

8.5. — În funcție de alte prevederi făcute de către părțile contractante, Curtea Internațională de Justiție își va determina procedura.

8.6. — Deciziile Curții Internaționale de Justiție vor fi obligatorii pentru fiecare parte contractantă.

ARTICOLUL 9

Autoritățile răspunzătoare de aplicarea acordului

Următoarele autorități vor fi răspunzătoare de aplicarea acordului:

a) Pentru partea elvețiană:

Oficiul Federal pentru Afaceri Economice Externe

Bundeshaus Ost

3003 Berna/Elveția

Telefon 031/61 23 18 Fax 031/26 40 69 Telex 911 340

eda ch

b) Pentru partea română:

Agenția Română de Dezvoltare

Bd. Magheru nr. 7

București/România

Telefon 40 0 154925 Fax 40 0 120371 Telex 65 11027
ARPIS R sau 40 0 132415

ARTICOLUL 10

Amendamente la acord

Amendamentele la prezentul acord vor fi efectuate pe calea schimbului de scrisori între părțile contractante.

ARTICOLUL 11

Anexa

Anexa constituie parte integrantă a acestui acord.

Din partea Guvernului României,
Mișu Negrițoiu

ARTICOLUL 12

Intrarea în vigoare și data încheierii

12.1. — Prezentul acord va intra în vigoare la data semnării.

12.2. — Data încheierii valabilității prezentului acord va fi la 2 ani de la data semnării sau la o dată ulterioară convenită de comun acord de către părțile contractante.

Întocmit la București la 26 noiembrie 1992, în două exemplare originale în limba engleză.

Din partea Guvernului Confederației Elvețiene,
Sven Meili

ANEXĂ

CERINȚE

privind procedura și informațiile necesare la selectarea și aprobarea proiectelor și programelor care pot fi finanțate în cadrul prezentului acord

În cadrul discuțiilor care au condus la încheierea acestui acord, ambele părți contractante au ajuns la o înțelegere privind procedura de selectare și de aprobare a proiectelor și programelor ce pot fi finanțate în cadrul contribuției conform prevederilor prezentului acord.

1. Necesarul de informații

Toate cererile vor fi transmise Oficiului Federal pentru Afaceri Economice Externe prin intermediul Ambasadei Elveției la București și vor conține toate informațiile necesare pentru a permite o evaluare temeinică a propunerilor financiare din punctul de vedere al impactului lor economic, tehnic, financiar, social și ecologic.

Cererile pentru proiecte vor include deci informații detaliate privind, printre altele:

- natura bunurilor și a serviciilor de importat;
- contribuția bunurilor și a serviciilor importate la implementarea proiectului/programului integral: domeniul exact și obiectivele proiectului/programului integral;
- fezabilitatea proiectului din punct de vedere economic, tehnic, financiar, social și ecologic, acordând o atenție deosebită impactului asupra beneficiarilor finali;
- valoarea contractului și procedurile de achiziție urmate de importator;
- capacitatea agenției executante de a implementa proiectul/programul și prevederile luate pentru menținerea serviciilor după realizarea proiectului/programului.

Studii pregătitoare și rapoarte de evaluare a proiectelor relevante vor fi puse la dispoziția autorităților elvețiene cât mai curând posibil, dar cel mai târziu la data solicitării finanțării. Această procedură va permite ambelor părți contractante să ajungă la un acord de principiu înaintea semnării contractului final.

2. Considerații privind evaluarea inițială, aprobarea și evaluarea finală

Înainte de a-și da aprobarea finală, Guvernul elvețian poate direcționa o misiune la fața locului în România pentru evaluarea proiectului propus.

În urma realizării proiectului, autoritățile române vor prezenta autorităților elvețiene un raport asupra realizării proiectului. Conținutul acestor rapoarte de încheiere va fi determinat prin acord mutual pentru fiecare proiect în parte.

Autoritățile elvețiene pot trimite o misiune de experți în România pentru a evalua proiectele individuale și/sau executarea programului elvețian de asistență financiară.

3. Procedura administrativă

Agenția Română de Dezvoltare va transmite cereri de finanțare Oficiului Federal pentru Afaceri Economice Externe prin intermediul Ambasadei Elveției la București, care va transmite, totodată, și aprobarea elvețiană. O copie de pe această aprobare, precum și documentele menționate mai jos vor fi puse la dispoziția Swiss National Bank de către Oficiul Federal pentru Afaceri Economice Externe.

În afara documentelor specificate la pct. 1 din anexă, cererile de finanțare trebuie să includă facturi *pro forma* sau contracte de livrare (prețuri FOB, CIF).

Asistența financiară poate fi pusă la dispoziție pe baza fie a plății directe, fie a acreditivului. În acest din urmă caz, comisioanele vor cădea în sarcina părții elvețiene. Modalitățile de plată alese trebuie indicate în facturile *pro forma* sau în contractele de livrare. Banca Română de Comerț Exterior — S.A. va trimite ordine directe de plată la Swiss National Bank, făcând referire la aprobarea autorităților elvețiene menționată mai sus.

În cazul plății prin acreditiv, importatorul — așa cum se obișnuiește — va deschide un acreditiv la Swiss National Bank prin Banca Română de Comerț Exterior — S.A., făcând referire la facturile *pro forma* și la contractele de livrare menționate mai sus și aprobate. Aceasta va avea loc după ce importatorul a fost informat de către Agenția Română de Dezvoltare în legătură cu aprobarea Guvernului elvețian de a furniza asistența financiară. Swiss National Bank va plăti furnizorul la prezentarea documentelor specificate în acreditiv.

AMBASADA ELVEȚIEI ÎN ROMÂNIA

70152 București 18.6.1994
Strada Pitar Moș nr. 12
Int. 0040 1
Tel: 210 02 99/210 03 78
Fax: 210 03 24

Ref: 775.11—VE/HA

Departamentul pentru Integrare Europeană
Domnului secretar de stat Napoleon Pop
Piața Victoriei nr. 1
71201 BUCUREȘTIAsistența financiară pentru România

Domnule secretar de stat,

Ne referim la articolul 10 al Acordului de asistență financiară nerambursabilă din 26 noiembrie 1992, semnat între Confederația Elvețiană și Guvernul României; ne declarăm de acord cu formularea următoare a noii anexe privind administrarea fondurilor de contrapartidă:

Oficiul Federal al Afacerilor Economice Externe și Departamentul pentru Integrare Europeană de pe lângă Guvernul României la București decid:

1. O comisie alcătuită din patru persoane se constituie la București. Două persoane sunt numite de către Ambasada Elveției la București și două, de către Departamentul pentru Integrare Europeană din București.

2. Această comisie va examina toate proiectele de fonduri de contrapartidă după principiile enunțate în cadrul acordului, în special la articolul 3 punctul 2 și la articolul 4 punctul 1. Legile și reglementările române se aplică deciziilor comisiei. Membrii comisiei pot cere rapoartele necesare Departamentului pentru Integrare Europeană din București.

3. Pentru toate deciziile, comisia trebuie să se conformeze principiilor enunțate în acord.

4. Comisia ia decizii în unanimitate.

5. Eventualele diferende vor fi tranșate prin intermediul unui arbitru. Funcția de arbitraj este exercitată de către ministrul de stat însărcinat cu reforma de pe lângă Guvernul României.

6. Oficiul Federal al Afacerilor Economice Externe va fi informat în legătură cu decizia finală a comisiei. Dacă Oficiul Federal al Afacerilor Economice Externe nu a emis rezerve în termen de 20 de zile, decizia va intra în vigoare. Dacă, totuși, emite rezerve, proiectul de fond de contrapartidă respectiv nu va fi pus în aplicare.

7. a) Beneficiarii fondurilor de contrapartidă vor trebui să redacteze rapoarte și decontări în funcție de legile și reglementările române.

b) Modalitățile practice de punere în aplicare a fondurilor vor fi stabilite de comisie în cadrul uneia dintre primele sale ședințe.

c) Un control permanent asupra obligațiilor și îndatoririlor beneficiarilor fondurilor de contrapartidă va fi exercitat prin intermediul Ministerului Finanțelor din România.

Scrisoarea noastră și răspunsul Dumneavoastră constituie, conform articolului 10 al Acordului din 26 noiembrie 1992 dintre Confederația Elvețiană și Guvernul României privind asistența financiară nerambursabilă, o parte integrantă a acestui acord.

Vă rugăm să agreeți, domnule secretar de stat, exprimarea distinselor noastre salutări.

Ambasadorul Elveției,
Jean-Pierre VettovagliaGUVERNUL ROMÂNIEI
Consiliul pentru Coordonare,
Strategie și Reformă Economică

Guvernul României prezintă complimentele sale Ambasadei Elveției la București și are onoarea de a face referire la programul elvețian de asistență financiară și la utilizarea fondurilor de contrapartidă generate în cadrul acestui program.

Guvernul României se declară de acord cu formularea următoare a noii anexe privind administrarea fondurilor de contrapartidă:

„Oficiul Federal al Afacerilor Economice Externe și Departamentul pentru Integrare Europeană de pe lângă Guvernul României la București decid:

1. O comisie alcătuită din patru persoane se constituie la București. Două persoane sunt numite de către Ambasada Elveției la București și două, de către Departamentul pentru Integrare Europeană din București.

2. Această comisie va examina toate proiectele de fonduri de contrapartidă după principiile enunțate în cadrul acordului, în special la articolul 3 punctul 2 și la articolul 4 punctul 1. Legile și reglementările române se aplică deciziilor comisiei. Membrii comisiei pot cere rapoartele necesare Departamentului pentru Integrare Europeană din București.

3. Pentru toate deciziile, comisia trebuie să se conformeze principiilor enunțate în acord.

4. Comisia ia decizii în unanimitate.

5. Eventualele diferențe vor fi tranșate prin intermediul unui arbitru. Funcția de arbitraj este exercitată de către ministrul de stat însărcinat cu reforma de pe lângă Guvernul României.

6. Oficiul Federal al Afacerilor Economice Externe va fi informat în legătură cu decizia finală a comisiei. Dacă Oficiul Federal al Afacerilor Economice Externe nu a emis rezerve în termen de 20 de zile, decizia va intra în vigoare. Dacă, totuși, emite rezerve, proiectul de fond de contrapartidă respectiv nu va fi pus în aplicare.

7. a) Beneficiarii fondurilor de contrapartidă vor trebui să redacteze rapoarte și decontări în funcție de legile și reglementările române.

b) Modalitățile practice de punere în aplicare a fondurilor vor fi stabilite de comisie în cadrul uneia dintre primele sale ședințe.

c) Un control permanent asupra obligațiilor și îndatoririlor beneficiarilor fondurilor de contrapartidă va fi exercitat prin intermediul Ministerului Finanțelor din România.

Scrisoarea noastră și răspunsul Dumneavoastră constituie, conform articolului 10 al Acordului din 26 noiembrie 1992 dintre Confederația Elvețiană și Guvernul României privind asistența financiară nerambursabilă, o parte integrantă a acestui acord.“

Guvernul României profită de această ocazie pentru a reasigura Ambasada Elveției de înalta sa considerație.

Mircea Coșea,
ministru de stat

București, 29 iunie 1994

Excelenței Sale, domnul Jean-Pierre Vettovaglia,
ambasador
Ambasada Elveției la București

AMBASADORUL ELVEȚIEI

București, 21 noiembrie 1994

Prelungirea Acordului privind asistența financiară dintre România și Elveția

Excelență,

Facem referire la Acordul privind asistența financiară, care a fost semnat între România și Confederația Elvețiană la data de 26 noiembrie 1992.

În concordanță cu articolul 10 al acordului sus-menționat, dorim să prelungim valabilitatea acordului pentru o perioadă de 2 ani până la data de 31 decembrie 1996. Toate condițiile stipulate în acordul inițial rămân valabile.

În concordanță cu Acordul privind asistența financiară din 26 noiembrie 1992, această scrisoare și răspunsul ei vor avea valoare juridică și vor constitui prelungirea pentru perioada 1995–1996 a acordului mai sus menționat.

Vă rog acceptați, Excelență, asigurarea deplinei mele considerații.

Al dumneavoastră, cu sinceritate,

Jean-Pierre Vettovaglia

Domnului Mircea Coșea,
ministru de stat,
președintele Consiliului pentru Coordonare,
Strategie și Reformă Economică
Palatul Victoria
Piața Victoriei nr. 1
București

GUVERNUL ROMÂNIEI
Consiliul pentru Coordonare,
Strategie și Reformă Economică

București, 30 noiembrie 1994

Consiliul pentru Coordonare, Strategie și Reformă Economică prezintă complimentele sale Ambasadei Elveției la București și are onoarea să se refere la Acordul privind asistența financiară care a fost semnat între România și Confederația Elvețiană la 26 noiembrie 1992.

În concordanță cu articolul 10 al acordului sus-menționat, ne declarăm de acord să prelungim valabilitatea acordului pentru o perioadă de 2 ani până în decembrie 1996. Toate condițiile stipulate în acordul inițial rămân valabile.

În concordanță cu Acordul privind asistența financiară din 26 noiembrie 1992, scrisoarea trimisă de Ambasada Elveției la data de 21 noiembrie 1994 și această scrisoare vor avea valoare juridică și constituie prelungirea pentru perioada 1995–1996 a acordului sus-menționat.

Consiliul pentru Coordonare, Strategie și Reformă Economică profită de această ocazie pentru a reasigura Ambasada Elveției de deplina sa considerație.

Mircea Coșea,
ministru de stat

Excelenței Sale, domnul Jean-Pierre Vettovaglia,
ambasador
Ambasada Elveției în România

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind majorarea veniturilor și cheltuielilor bugetului de stat, precum și a cheltuielilor de capital la Ministerul Transporturilor și la Ministerul Apelor, Pădurilor și Protecției Mediului pe anul 1996

În temeiul art. 4 alin. (6) și al art. 5 alin. (4), (5) și (6) din Legea bugetului de stat pe anul 1996 nr. 29/1996,

Guvernul României h o t ă r ă ș t e :

Art. 1. — Veniturile și cheltuielile bugetului de stat pe anul 1996 se majorează, potrivit prevederilor art. 4 alin. (6) din Legea nr. 29/1996, după cum urmează:

	— mii lei —
VENITURI — TOTAL	71.166.726
VENITURI CURENTE	71.166.726
VENITURI NEFISCALE	71.166.726
Vărsăminte din profitul net al Băncii Naționale a României realizat în anul 1995	71.166.726
CHELTUIELI — TOTAL	71.166.726

Art. 2. — (1) Se aprobă majorarea cheltuielilor de capital prevăzute în bugetul Ministerului Transporturilor și în bugetul Ministerului Apelor, Pădurilor și Protecției Mediului pe anul 1996 cu suma de 102.382.716 mii lei, din care 71.166.726 mii lei pe seama vărsămintelor din profitul net al Băncii Naționale a României, potrivit prevederilor art. 4 alin. (6) din Legea nr. 29/1996, și 31.215.990 mii lei din Fondul de rezervă bugetară la dispoziția Guvernului, constituit potrivit prevederilor art. 5 alin. (4), (5) și (6) din Legea nr. 29/1996.

(2) Repartizarea sumei de 102.382.716 mii lei pe cele două ministere și, în cadrul acestora, pe obiectivele pentru care urmează să se efectueze cheltuielile aferente înlăturării efectelor calamităților naturale și, respectiv, pentru consolidarea și protejarea zonelor calamitate este prevăzută în anexele nr. 1 și 2 care fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 3. — Contractarea execuției întregului volum de lucrări necesare fiecărui obiectiv destinat înlăturării efectelor calamităților naturale și protejării zonelor calamitate se face de către beneficiari, prin încredințarea directă a execuției, potrivit art. 16 lit. b), e) și j) din Ordonanța Guvernului nr. 12/1993, modificată și completată prin Ordonanța Guvernului nr. 19/1995.

Art. 4. — Până la elaborarea și aprobarea documentațiilor tehnico-economice, potrivit legii, se aprobă deschiderea finanțării pe bază de liste de lucrări estimative — cantitativ și valoric — strict necesare începerii de urgență a execuției. Ministerul Transporturilor și Ministerul Apelor, Pădurilor și Protecției Mediului, în funcție de desfășurarea procesului investițional, pot modifica valorile obiectivelor menționate în

anexele nr. 1 și 2, cu încadrarea în valoarea totală.
Decontarea lucrărilor executate se va face pe baza situațiilor de lucrări executate, însoțite de beneficiari.

Art. 5. — Ministerul Finanțelor este autorizat să introducă modificările corespunzătoare în bugetul de stat și în bugetele Ministerului Transporturilor și Ministerului Apelor, Pădurilor și Protecției Mediului pe anul 1996.

PRIM-MINISTRU
NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:
Ministrul transporturilor,
Aurel Novac
Ministrul apelor, pădurilor și protecției mediului,
Aurel Constantin Ilie
Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Florin Georgescu

București, 4 iulie 1996.
Nr. 534.

ANEXA Nr. 1

MINISTERUL TRANSPORTURILOR

SITUAȚIA

obiectivelor și cheltuielilor prevăzute a se realiza în anul 1996 pentru înlăturarea efectelor calamităților naturale

			— mii lei —
Nr. crt.	Denumirea	Între stațiile/ localitatea — Poziția kilometrică	Valoarea
TOTAL GENERAL, din care, pentru:			57.382.716
I. Regia Autonomă „Societatea Națională a Căilor Ferate Române“			35.382.716
Regionala C.F. București — Total			2.700.000
1.	București — Craiova	stația Videle km 49+800—51+800	200.000
2.	București — Pitești	Titu — Fusea km 50+839—52+436	200.000
3.	București — Predeal	Câmpina — Gura Beliei km 96+000—105+500 Comarnic — Predeal km 111+ 415—140+000	300.000 700.000
4.	București — Giurgiu	Comana — Daia km 29+000—56+000	500.000
5.	București — Târgoviște	Târgșoru Nou — Zalhanaua km 23+366—26+100	300.000
6.	Buda — Slănic	Plopeni Sat — Poiana Slănic km 21+300—21+400 km 22+000—22+250 Vărbilău — Prăjani km 29+900—30+000	100.000 200.000 200.000
Regionala C.F. Craiova — Total			13.882.716
1.	Pitești — Craiova	Robănești — Pielești km 230+950 — 231+150	1.000.000
2.	Cărbunești — Seciuri	Câlnic — Seciuri km 21+100 — 21+190 km 21+750 — 21+780 km 22+035 — 22+300	1.000.000 1.000.000 9.582.716
3.	Băbeni — Berbești	Sirineasa — Popești km 8+200 — 9+300 Popești — Copăceni km 24+700 — 25+000	400.000 400.000
4.	Strehaia — Motru	Comanda — Jirov km 5+725 — 12+750	500.000
Regionala C.F. Timișoara — Total			1.000.000
1.	Coșlariu — Curtici	Ghioroc — Cicir km 609+600 — 609+750	500.000

— mii lei —			
Nr. crt.	Denumirea	Între stațiile/ localitatea — Poziția kilometrică	Valoarea
2.	Sântana — Brad	Sebiș — Gurahonț km 66+400 — 89+100	200.000
		Aciuta — Vârfurile km 100+600 — 102+000	100.000
		Vârfurile — Hălmagiu km 112+000 — 112+050	100.000
		Baia de Criș — Brad km 142+200 — 142+800	100.000
	Regionala C.F. Cluj — Total		6.500.000
1.	Salva — Vișeu	Telciu — Romuli km 25+100 — 25+600	1.500.000
2.	Turda — Abrud	Turda — Abrud km 0+000 — 95+000	1.500.000
		toată linia închisă	
3.	Bărăbanț — Zlatna	Poiana Ampoi — Prisaca km 26+600 — 26+700	200.000
		Prisaca — Feneș km 28+750 — 28+950	200.000
		Sard — Tăuții Ampoiului km 12+550 — 13+400	200.000
4.	Ilva Mică — Rodna Veche	Sângeorz-Băi — Rodna Veche km 62+000 — 64+100	200.000
5.	Baia Mare Sud — Baia Mare Nord	Baia Mare Sud — Baia Mare Nord km 4+100 — 4+250	200.000
6.	Oradea — Vașcău	Sudrigiu — Dr. Petru Groza km 90+900 — 94+000	250.000
		Ceica — Rogoz km 25+050 — 25+100	1.550.000
7.	București — Episcopia Bihor	Câmpia Turzii — Cânepiște km 452+000 — 452+100	200.000
		Oradea Est — Oradea km 651+000 — 651+100	200.000
8.	Beclean — Deda	Beclean — Șintereag km 24+000 — 32+100	100.000
9.	Beclean — Ilva Mică	Năsăud — Rebrîșoara km 25+400 — 28+200	100.000
10.	Teiuș — Vințu de Jos	Teiuș — Coșlariu km 399+800 — 403+200	100.000
	Regionala C.F. Brașov — Total		200.000
1.	Brașov — Deda	Toplița — Stânceni km 184+300 — 198+000	100.000
2.	Sfântu Gheorghe — Brețcu	Sfântu Gheorghe — Târgu Secuiesc km 0+000 — 44+474	100.000
	Regionala C.F. Iași — Total		5.100.000
1.	Dărmănești — Dornișoara	Poiana Ilvei — Măgura Ilvei km 12+250 — 13+350	300.000
		km 14+000 — 15+600	500.000
2.	Dornești — Nisipitu	Gura Putnei — Nisipitu km 42+000 — 59+000	3.000.000
		Vicovu de Sus — Falcău km 35+100 — 35+200	300.000
3.	Buhăești — Roman	Dağâta — Vulpășești km 46+600 — 46+700	100.000
4.	Dângeni — Săveni	Dângeni — Săveni km 15+200 — 15+260	100.000
5.	Lețcani — Dorohoi	Lețcani — Movileni km 6+115 — 6+155	300.000
6.	Pașcani — Târgu-Neamț	Cristești — Timișești km 15+050 — 15+100	500.000
	Regionala C.F. Galați — Total		4.300.000
1.	Galați — Bârlad	Galați — Tulucești km 2+900 — 7+200	4.000.000
2.	Tunel — Galați Brateș	Tunel — Galați Brateș km 257+910 — 257+950	300.000

— mii lei —

Nr. crt.	Denumirea	Între stațiile/ localitatea — Poziția kilometrică	Valoarea
Regionala C.F. Constanța — Total			1.700.000
1.	Agigea Ecluză — Agigea Sud	Agigea Ecluză — Agigea Sud km 234+970 — 235+150	700.000
2.	București — Constanța	Ovidiu — Dunărea km 164+420 — 164+550	500.000
3.	Palas — Port Nou Constanța	Palas — Port Nou Constanța km 5+300 — 5+400	500.000
II. Regia Autonomă „Administrația Națională a Drumurilor din România“			22.000.000
Județul Alba — Total			10.962.500
1.	DN 75 Stei — Câmpeni — Turda	Rubești — Cornești km 29+805 — 148+000	10.650.000
2.	DN 74 Brad — Abrud — Zlatna — Alba Iulia	Abrud — Budeni km 35+000 — 55+000	312.500
Județul Arad — Total			2.387.000
1.	DN 79A Vârfurile — Gurahonț — Chișineu-Criș	Vârfurile — Gurahonț — Chișineu-Criș km 4+800 — 115+000	2.387.000
Județul Bistrița-Năsăud — Total			4.277.950
1.	DN 17D Beclean — Năsăud — Sângeorz-Băi	Mititel — Valea Mare km 18+000 — 83+000	2.922.950
2.	DN 17C Năsăud — Dealul Ștefăniței — Moisei	Liviu Rebreanu — Romuli km 18+000 — 52+000	1.105.000
3.	DN 17 Dej — Bistrița — Vatra Dornei — Câmpulung Moldovenesc	Tureac km 92+600 — 93+600	250.000
Județul Buzău — Total			50.000
1.	DN 10 Buzău — Întorsura Buzăului	Nehoiășu — Întorsura Buzăului km 77+000 — 93+000	50.000
Județul Caraș-Severin — Total			790.000
1.	DN 67D Băile Herculane — Baia de Aramă	Băile Herculane km 92+300 — 92+450	790.000
Județul Covasna — Total			56.000
1.	DN 11 Târgu Secuiesc — Oituz	Oituz km 78+000 — 83+000	1.000
2.	DN 11B Târgu Secuiesc — Cozmeni	Cătrușa km 17+250	55.000
Județul Dâmbovița — Total			200.000
1.	DN 61 Ghimpați — Găești	Pod la Ionești peste Argeș km 77+016	200.000
Județul Harghita — Total			14.700
1.	DN 12C Gheorgheni — Bicaș	Lacul Roșu km 19+704	2.700
2.	DN 13B Praid — Gheorgheni	Praid km 15+600 — 36+600	12.000
Județul Hunedoara — Total			893.200
1.	DN 76 Brad — Beiuș — Oradea	Brad km 30+500 — 34+100 Inundare clădire district Brad și formația Brad	298.000
2.	DN 74 Brad — Abrud	Brad — Boglești km 4+800 — 28+900	65.200 530.000
Județul Maramureș — Total			2.219.650
1.	DN 18 Baia Sprie — Sighet	Mara km 30+942 — 39+818	2.219.650

— mii lei —			
Nr. crt.	Denumirea	Între stațiile/ localitatea Poziția kilometrică	Valoarea
Județul Mureș — Total			149.000
1.	DN 15 Toplița — Reghin — Târgu Mureș	Brâncovenești — Neagra km 118+000 — 158+000 District Sângeorgiu de Pădure	139.000 10.000

ANEXA Nr. 2

MINISTERUL APELOR,
PĂDURILOR ȘI PROTECȚIEI MEDIULUI

SITUAȚIA
obiectivelor și cheltuielilor prevăzute a se realiza în anul 1996
pentru înlăturarea efectelor calamităților naturale

— mii lei —				
Nr. crt.	Denumirea obiectivului	Valoarea totală	Program 1996 Etapa I	Capacități p.i.f.
0	1	2	3	4
	TOTAL GENERAL,		45.000.000	
	din care, pentru:			
1.	Refacerea banchetei și consolidarea digurilor la Dunăre și în zona Ostrov — Cochirleni, județul Constanța		100.000	
2.	Refacerea amenajării Râului Suceava în zona sursei de alimentare cu apă a localității Rădăuți, județul Suceava		100.000	
3.	Reabilitarea lucrărilor de combatere a inundațiilor pe Râul Olt în județul Harghita și Covasna		1.000.000	
4.	Refacerea lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor pe Râul Crișul Alb în zona Gurahonț		618.470	
5.	Refacerea lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor pe Râul Crișul Alb aval Brad, județul Hunedoara		810.120	
6.	Refacerea lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor a canalului Ciohaș — Morilor, județul Arad		746.290	
7.	Refacerea lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor pe Râul Someșul Mic în orașul Năsăud, județul Bistrița-Năsăud		1.500.000	
8.	Refacerea lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor pe Râul Iza în zona Bogdan Vodă — Bârsana — Oncești — Nănești, județul Maramureș		425.000	
9.	Refacerea lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor pe Râul Gurghiu, județul Mureș		698.533	
10.	Refacerea lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor pe Râul Pârâul de Câmpie la Luduș, județul Mureș		259.352	
11.	Refacerea lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor pe Râul Abrud în localitatea Abrud, județul Alba		555.042	
12.	Refacerea lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor pe Râul Târnavă Mică în localitatea Praid, județul Harghita		416.358	
13.	Refacerea lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor pe Râul Arieș în municipiul Turda, județul Cluj		1.026.042	
14.	Refacerea lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor pe Râul Olteț în zona Alunu — Alimpești, județul Vâlcea		915.000	
15.	Refacerea lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor pe Râul Mureș în zona Nădlac, județul Arad		457.032	
16.	Refacerea lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor pe Râul Siret la Cosmești, calamitate în perioada 1995—1996		2.213.383	

0	1	2	3	4
17.	Refacerea lucrărilor de apărare împotriva inundațiilor pe Pârâul Hălmăgel, județul Arad		100.000	
18.	Acumularea Mihoiești pentru apărarea împotriva inundațiilor și alte folosințe, județul Alba		250.000	
19.	Amenajarea Râului Arieș și a afluenților pentru apărarea împotriva inundațiilor în zona Câmpeni, Baia de Arieș, Lunca Arieșului și în aval de acumulare Mihoiești, județul Alba		5.889.169	
20.	Acumularea Feneș, județul Alba		100.000	
21.	Amenajarea pentru apărarea împotriva inundațiilor provocate de Râul Someșul Mic pe sectorul Cluj-Napoca — Dej, județul Cluj		300.000	
22.	Amenajarea Râului Mureș pentru apărarea împotriva inundațiilor în zona Iernut, județul Mureș		150.000	
23.	Amenajări pentru apărarea împotriva inundațiilor provocate de Râul Mureș în zona localității Rușii-Munți, județul Mureș		524.085	
24.	Amenajarea Râului Mureș pentru apărarea împotriva inundațiilor pe sectorul Iod—Răstolița—Borzia, județul Mureș		100.000	
25.	Amenajarea Râului Târnavă Mică pentru apărarea împotriva inundațiilor în zona Suplac, Adămuș, Cornești, Gaești, județul Mureș		200.000	
26.	Amenajarea Râului Mureș în zona Coșlariu-Sântimbru, județul Alba		150.000	
27.	Amenajarea Râului Sebeș pentru apărarea împotriva inundațiilor a localităților amplasate în aval de acumulare Petrești, județul Alba		250.000	
28.	Amenajarea Râului Mureș pentru apărarea împotriva inundațiilor în zona Turdaș—Pricaz—Fold, județul Hunedoara		150.000	
29.	Amenajarea Râului Mureș pentru apărarea împotriva inundațiilor în zona Sâmbăteni, județul Arad		539.760	
30.	Amenajarea Râului Mureș pentru apărarea împotriva inundațiilor în localitatea Lunca Mureșului, județul Mureș		200.000	
31.	Amenajarea Pârâului Coisca pentru apărarea împotriva inundațiilor în zona Mânăstirii Berislăvești, județul Vâlcea		151.500	
32.	Amenajarea Pârâului Otăsău pentru apărarea împotriva inundațiilor în zona Mânăstirii Dintr-un Lemn, județul Vâlcea		654.864	
33.	Amenajarea Râului Iza pentru apărarea împotriva inundațiilor pe sectorul Rozavlea—Strâmtura, județul Maramureș		150.000	
34.	Amenajarea Râului Mara pentru apărarea împotriva inundațiilor a localității Vadu Izei, județul Maramureș		150.000	
35.	Amenajarea Râului Vișeu pentru apărarea împotriva inundațiilor în zona Petrova—Valea Vișeului, județul Maramureș		200.000	
36.	Amenajarea Văii Satului pentru apărarea împotriva inundațiilor provocate în zona Racșa—Orașu Nou, județul Satu Mare		100.000	
37.	Lucrări de amenajare pe Râul Argeș în aval de acumulare Zăvoiul Orbului, în zonele Petrești și Corbeanca, județele Argeș și Dâmbovița		200.000	
38.	Amenajarea împotriva inundațiilor a râurilor Teleorman, Cotmeana, Vedea și Vedița în zona localităților afectate (Tătărești, Trivale, Orbeasca, Țigănești, Colonești, Costești), județele Argeș, Olt și Teleorman		150.000	

— mii lei —

0	1	2	3	4
39.	Amenajarea Râului Ghimbav pentru apărarea împotriva inundațiilor în zona Cristian—Ghimbav, județul Brașov		150.000	
40.	Amenajarea pentru combaterea inundațiilor în bazinul hidrografic Râul Negru și bazinul hidrografic Olt, în județele Covasna, Harghita și Brașov		250.000	
41.	Amenajarea Râului Crișul Pietros pentru apărarea împotriva inundațiilor provocate în zona localității Pietroasa — confluența cu Râul Crișul Negru, județul Bihor		250.000	
42.	Amenajarea Pârâului Toplița pentru apărarea împotriva inundațiilor în zona localității Toplița, județul Harghita		500.000	
43.	Amenajarea Râului Someș pe sectorul Ulmeni—Apateu, județul Maramureș		150.000	
44.	Apărări de mal pe brațul Sfântu Gheorghe în zona canalului Dunavăț	1.050.000		
45.	Apărarea împotriva inundațiilor a localității Tudor Vladimirescu, județul Tulcea		150.000	
46.	Lucrări de regularizare a Râului Buzău în zona localității Voinești		500.000	
47.	Refacerea lucrărilor calamitate la acumularea Oravița I, județul Caraș-Severin		500.000	
48.	Refacerea amenajării Râului Moldova în zona sursei de alimentare cu apă a municipiului Roman (front de captare Pildești-Simionești), județul Neamț	2.500.000		
49.	Amenajarea Râului Firiza pentru apărarea împotriva inundațiilor pe sectorul Blidari—Firiza, județul Maramureș	1.000.000		
50.	Refacerea alimentării cu apă și a canalizării la Centrul Internațional de Instruire Ecologică Uzlina — UNESCO, județul Tulcea		500.000	
51.	Drum forestier Creanga Mare Filiala silvică Miercurea-Ciuc		467.300	2,5 km
52.	Drum forestier Pârâul Cetății Filiala silvică Miercurea-Ciuc		733.100	4,5 km
53.	Drum forestier Braicu Filiala silvică Miercurea-Ciuc		312.300	2,0 km
54.	Drum forestier Brădești prelungire Filiala silvică Miercurea-Ciuc		118.500	1,0 km
55.	Drum forestier Baco Filiala silvică Miercurea-Ciuc		271.300	1,3 km
56.	Drum forestier Păstrăvarul prelungire Filiala silvică Miercurea-Ciuc		314.200	1,5 km
57.	Drum forestier Vârșag prelungire Filiala silvică Miercurea-Ciuc		232.900	1,1 km
58.	Drum forestier Pârâul Caprei Filiala silvică Miercurea-Ciuc		351.700	1,5 km
59.	Drum forestier Aluniș Umbrei Filiala silvică Miercurea-Ciuc		492.100	2,6 km
60.	Drum forestier Piatra Albă Filiala silvică Miercurea-Ciuc		327.100	2,0 km
61.	Drum forestier Centura Cașin Filiala silvică Miercurea-Ciuc		326.000	1,5 km
62.	Drum forestier Telec Filiala silvică Miercurea-Ciuc		440.100	1,4 km
63.	Drum forestier Beneșd Filiala silvică Miercurea-Ciuc		575.300	2,0 km
64.	Drum forestier Fișag prelungire Filiala silvică Miercurea-Ciuc		284.700	1,5 km
65.	Drum forestier Opra prelungire Filiala silvică Miercurea-Ciuc		165.000	1,0 km

— mii lei —

0	1	2	3	4
66.	Drum forestier Crăciunului Filiala silvică Sfântu Gheorghe		238.100	1,5 km
67.	Drum forestier Fagu Curat Filiala silvică Sfântu Gheorghe		635.800	2,3 km
68.	Drum forestier Fierarului Filiala silvică Sfântu Gheorghe		372.400	1,6 km
69.	Drum forestier Frumoasa Filiala silvică Sfântu Gheorghe		447.901	2,5 km
70.	Drum forestier Tr. C.F.F. Saroș-Raitec Filiala silvică Sfântu Gheorghe		1.030.400	5,2 km
71.	Drum forestier Pârâul Fântâniei Filiala silvică Sfântu Gheorghe		361.434	2,2 km
72.	Drum forestier Mestecăniș Filiala silvică Sfântu Gheorghe		597.906	3,3 km
73.	Drum forestier Pârâul Pui Filiala silvică Sfântu Gheorghe		263.200	1,8 km
74.	Drum forestier Deviere trafic în localitatea Covasna 1996/II Filiala silvică Sfântu Gheorghe		867.100	5,1 km
75.	Drum forestier Țiganu Filiala silvică Sfântu Gheorghe		122.640	0,9 km
76.	Drum forestier Mișcău Filiala silvică Sfântu Gheorghe		283.200	1,1 km
77.	Drum forestier Mohoș Filiala silvică Sfântu Gheorghe		272.950	1,7 km
78.	Drum forestier Ramificație Hanco Filiala silvică Sfântu Gheorghe		543.990	1,3 km
79.	Drum forestier Tr. C.F.F. Basca Mică Filiala silvică Sfântu Gheorghe		577.379	15,3 km
80.	Drum forestier Gudea Mare Filiala silvică Târgu Mureș		227.000	1,5 km
81.	Drum forestier Gudea Mică Filiala silvică Târgu Mureș		267.000	2,9 km
82.	Drum forestier Zebrac Filiala silvică Târgu Mureș		233.500	5,2 km
83.	Drum forestier Mermezeu Filiala silvică Târgu Mureș		237.000	5,2 km
84.	Drum forestier Muncel Filiala silvică Târgu Mureș		151.000	3,9 km
85.	Drum forestier Sălard Filiala silvică Târgu Mureș		280.000	7,2 km
86.	Drum forestier Ilva Mare Filiala silvică Târgu Mureș		410.119	14,0 km
87.	Drum forestier Tihu Filiala silvică Târgu Mureș		341.881	14,8 km
88.	Drum forestier Nirajul Mare Filiala silvică Târgu Mureș		160.000	2,0 km
89.	Drum forestier Jirca Măgura Filiala silvică Târgu Mureș		226.400	4,2 km
90.	Drum forestier Ungurașul Filiala silvică Târgu Mureș		230.000	2,4 km
91.	Drum forestier Nirajul Mic Filiala silvică Târgu Mureș		210.000	4,0 km

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind deschiderea temporară a Punctului de control
pentru trecerea frontierei Urziceni (România) — Vallaj (Ungaria),
pentru trafic rutier internațional de călători**

Guvernul României hotărăște :

Articol unic. — Se aprobă deschiderea temporară a Punctului de control pentru trecerea frontierei Urziceni, județul Satu Mare (România) — Vallaj, județul Szabolcs-Szatmar-Bereg (Ungaria), pentru trafic rutier internațional de călători, cu programul prevăzut în anexa la prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU

NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:

Ministru de stat, ministrul finanțelor,

Florin Georgescu

p. Ministru de interne,

George Ioan Dănescu,

secretar de stat

Secretar de stat,

șeful Departamentului

pentru Administrație Publică Locală,

Octav Cozmâncă

București, 17 iulie 1996.

Nr. 577.

ANEXĂ

PROGRAMUL

**de deschidere temporară a Punctului de control
pentru trecerea frontierei Urziceni, județul Satu Mare (România) —
Vallaj, județul Szabolcs-Szatmar-Bereg (Ungaria)**

— Calendarul pe anul 1996 —

Denumirea punctului de control	Data și orele deschiderii punctului de control
Urziceni — Vallaj	26–28 iulie, orele 8,00–24,00

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL FINANTELOR

ORDIN privind lansarea unei emisiuni de titluri de stat, seria 1996 D3

Ministru de stat, ministrul finanțelor,
în baza Hotărârii Guvernului nr. 449/1994 privind organizarea și funcționarea Ministerului Finanțelor, republicată,
în baza prevederilor art. 18 din Legea bugetului de stat pe anul 1996 nr. 29/1996, ale art. 7 din Legea nr. 91/1993 privind datoria publică și ale Convenției nr. 20.169/1994, încheiată între Ministerul Finanțelor și Banca Națională a României,
emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă lansarea unei emisiuni de titluri de stat, numite *certIFICATE DE TREZORERIE CU DOBÂNDĂ*, seria 1996 D3, în valoare nominală totală de 298.890.000.000 lei.

Valoarea nominală poate fi majorată în funcție de necesitățile de finanțare a deficitului bugetului de stat.

Art. 2. — Certificatele de trezorerie cu dobândă sunt puse în vânzare la valoarea nominală (100%) la data de 1 august 1996.

Art. 3. — Scadența certificatelor de trezorerie cu dobândă seria 1996 D3 este la 91 de zile, respectiv joi, 31 octombrie 1996.

Art. 4. — Dobânda a cărei rată se va situa la nivelul ratei medii a dobânzii pe piața interbancară BUBID la 3 luni, stabilită de Banca Națională a României pentru tranzacțiile încheiate cu 5 zile lucrătoare anterior datei emisiunii, se va plăti la scadență și se va determina după formula:

$$D = \frac{K \times i \times \text{nr. de zile până la scadență}}{360},$$

în care:

D = valoarea dobânzii;

K = valoarea nominală totală;

i = rata dobânzii.

Art. 5. — Valoarea nominală individuală a unui certificat de trezorerie cu dobândă este de 10.000.000 lei pentru un număr de 29.889 de certificate de trezorerie cu dobândă.

Art. 6. — Lansarea emisiunii de titluri de stat se face prin subscripție publică. Certificatele de trezorerie cu dobândă pot fi cumpărate de societăți bancare din

România în nume propriu și/sau în numele clienților lor persoane juridice.

Cererile de subscriere se depun la Banca Națională a României până cel mai târziu cu două zile înainte de data vânzării, stabilită la art. 2, până la ora 12,00 a respectivei zile.

După închiderea subscrierii, Banca Națională a României va informa participanții, în cel mai scurt timp, asupra acceptării sau neacceptării totale sau parțiale a cererilor depuse.

Art. 7. — Plata certificatelor de trezorerie cu dobândă subscribe se va face la data emisiunii, prin debitarea contului cumpărătorului, deschis la Banca Națională a României, cu suma reprezentând valoarea nominală a certificatelor de trezorerie cu dobândă cumpărate.

Răscumpărarea certificatelor de trezorerie cu dobândă se va face la data scadenței, prin creditarea contului deținătorului cu suma reprezentând valoarea nominală plus dobânda.

Art. 8. — Certificatele de trezorerie cu dobândă nu se emit în formă fizică. Proprietatea asupra acestora va fi înregistrată la Banca Națională a României, iar orice schimbare a titularului dreptului de proprietate va fi anunțată acesteia în conformitate cu procedura stabilită.

Art. 9. — Prezenta emisiune nu beneficiază de facilități fiscale.

Art. 10. — Direcția generală creanțe și angajamente interne și externe ale statului din Ministerul Finanțelor va aduce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Florin Georgescu

București, 19 iulie 1996.
Nr. 1.491.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2-4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
cont nr. 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,
Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, telefon 668.55.58 și 614.17.39.